

Adobe® Digital Negative Converter 4.1 Read Me

1.	English	2
2.	Français	6
3.	Deutsch	10
4.	Italiano	14
5.	Español	18
6.	Nederlands	22

Adobe® Digital Negative Converter 4.1 Read Me

What is a Digital Negative (DNG)?

Digital Negative (DNG) is an openly published raw file specification that stores the “raw” pixel data captured by the digital camera sensor before it has been converted to JPEG or TIFF along with standard EXIF metadata, date, time, camera used, and camera settings. This format is freely available for other software and hardware vendors to support.

What is the Adobe (DNG) Converter?

The Adobe DNG Converter enables you to easily convert camera-specific raw files from the supported cameras listed below to a more universal DNG raw file.

What is a “raw” file?

A raw file contains the “raw” data captured by the digital camera sensor before it has been converted to JPEG or TIFF. Cameras that create JPEG or TIFF files process (and in the case of JPEG files, compress) the sensor data. When working with raw files, the file is not compressed or processed in the camera—instead, our software gives the user complete control over the conversion settings. For example, white balance is not applied to the raw file but is stored with the file so the software can default to the originally intended setting. Other information contained in a DNG file includes standard EXIF metadata (just like in JPEG files), date, time, camera used, and camera settings.

Benefits of raw files

Some of the benefits of shooting raw include:

- Smaller files than uncompressed TIFF
- Does not have the artifacts of compressed JPEGs
- Many key camera parameters, such as white balance, can be modified even after the image is captured
- You have complete control over conversion settings rather than letting the camera decide
- Access to 16-bit data for greater detail and fidelity
- Flexibility of converting a single file using multiple conversion settings

Why convert to DNG files?

Unlike most manufacturer-specific raw formats, the Digital Negative is an openly published specification that not only is supported by Adobe, but is also freely available for other software and hardware vendors to support. Consequently, it can be a safer file format to use for long-term archival purposes. Archiving your file as a digital negative eliminates worries that the raw file will no longer be readable once the camera that created it becomes obsolete.

The Digital Negative specification allows for not only all of the pixel information stored in current raw formats, but also for all of the additional, proprietary metadata that many manufacturers include. The Adobe DNG Converter may in some cases ignore some of this proprietary metadata, and only include the basic information necessary for creating a high-quality image file. The original raw file, however, can also be embedded in the new DNG format to ensure proprietary metadata from the manufacturer is not lost.

New Supported Cameras

Support for the following cameras has been added in this update.

Canon EOS-1D Mark III
Fuji FinePix S5 Pro
Nikon D40x
Olympus E-410
Olympus SP-550 UZ
Sigma SD14
Phase One H 20
Phase One H 25
Phase One P 20
Phase One P 21
Phase One P 25
Phase One P 30
Phase One P 45

Below is a complete list of supported cameras and raw formats included in Camera Raw 4.1. The new cameras are highlighted in red.*

Digital Negative (DNG) raw file format

Learn more about the DNG raw file format at
www.adobe.com/dng

Canon

EOS-1D
EOS-1Ds
EOS-5D
EOS 10D
EOS 20D
EOS 20Da
EOS-30D
EOS D30
EOS D60
EOS 300D (Digital Rebel/Kiss Digital)
EOS 350D (Digital Rebel XT/EOS Kiss Digital N)
EOS 400D (Digital Rebel XTi/EOS Kiss Digital X)
EOS-1D Mark II
EOS-1D Mark II N
EOS-1Ds Mark II
EOS-1D Mark III
PowerShot 600
PowerShot A5
PowerShot A50
PowerShot S30
PowerShot S40
PowerShot S45
PowerShot S50
PowerShot S60
PowerShot S70
PowerShot G1
PowerShot G2
PowerShot G3
PowerShot G5
PowerShot G6
PowerShot Pro70
PowerShot Pro90 IS
PowerShot Pro1

Contax

N Digital

Epson

R-D1
R-D1s

Fujifilm

FinePix E900
FinePix F700
FinePix S2 Pro
FinePix S20 Pro
FinePix S3 Pro
FinePix S5 Pro

Leica

Digilux 2
Digilux 3
D-LUX 2
D-LUX 3
M8 (DNG)
Digital-Modul-R (DNG)
V-LUX 1

Mamiya

ZD

Nikon

D1
D1H
D1X
D70
D100
D200
D2H
D2Hs
D40
D40x
D70s
D80
D50
D2X
D2Xs
Coolpix 5000
Coolpix 5400
Coolpix 5700
Coolpix 8700
Coolpix 8400
Coolpix 8800

Olympus

E-10
E-1
E-20
EVOLT E-300
EVOLT E-330
E-400
E-410
E-500
C-5050 Zoom
C-5060 Zoom
C-7070 Wide Zoom
C-8080 Wide Zoom
SP-310

FinePix S5000 Z
FinePix S5200/5600
FinePix S6000fd
FinePix S7000 Z
FinePix S9000/9500
FinePix S9100/9600

Hasselblad

H2D (DNG)

Kodak

DCS Pro 14n
DCS Pro 14nx
DCS Pro SLR/n
DCS720x
DCS760
EasyShare P712
EasyShare P850
EasyShare P880

Konica Minolta

DiMAGE A1
DiMAGE A2
DiMAGE A200
DiMAGE 5
DiMAGE 7
DiMAGE 7i
DiMAGE 7Hi
Maxxum 7D / DYNAX 7D
ALPHA SWEET DIGITAL (Japan)
ALPHA-5 DIGITAL (China)
MAXXUM 5D (USA)
DYNAX 5D (Europe)

Leaf

Valeo 6
Valeo 11
Valeo 22
Valeo 17
Aptus 22
Aptus 65
Aptus 75

SP-320
SP-350
SP-500 UZ
SP-510 UZ
SP-550 UZ

Panasonic

DMC-L1
DMC-LC1
DMC-FZ8
DMC-FZ30
DMC-FZ50
DMC-LX1
DMC-LX2

Pentax

*ist D
*ist DL
*ist DL2
*ist DS
*ist DS2
K10D (PEF)
K10D (DNG)
K100D
K110D

Phase One

H 20
H 25
P 20
P 21
P 25
P 30
P 45

Ricoh

GR Digital (DNG)
Caplio GX100 (DNG)

Samsung

Pro 815 (DNG)
GX-1S
GX-1L

Sigma

SD9
SD10
SD14

Sony

A100
DSC-F828
DSC-R1
DSC-V3

*Note: Adobe is often able to provide preliminary support for raw files from new camera models not listed above. The DNG Converter will convert these images but profiling and testing is not complete.

How to Use the Adobe DNG Converter

1. Launch the Adobe DNG Converter by double-clicking on the icon.
 - You can also drag and drop individual images or a folder of images directly onto the Adobe DNG Converter icon. This will automatically launch the converter.
2. Select the folder of images you would like to convert to DNG.
3. Select the location you would like the new DNG files to be saved.
4. Select the name you would like to use for the new DNG files.
 - If you select "Document Name," the existing name of the file will be used with the new DNG extension added.
 - You can choose to add serial numbers or letters to the name. An example of the name will appear after "Name Example."
 - Begin numbering: Enter the starting serial number if you would like it to be different than one.
 - File Extension: The file extension is automatically set to DNG. You can choose the extension to be either upper or lower case.
5. Preferences are set to "Compressed (lossless)" and "Preserve Raw Image" by default. You can change those preferences by clicking on "Change Preference..." Below is a description of the different settings.
 - Image Conversion Method:
 - Preserve Raw Image – the image data is stored in the original "mosaic" format, if possible, which maximizes the amount of data preserved. Mosaic image data can be converted to linear data but the reverse is not possible.
 - Convert to Linear Image – the image data is stored in an interpolated ("demosaiced") format. This can be useful if a camera's particular mosaic pattern is not supported by a DNG reader.
6. Click on "Convert"
7. A dialog will appear showing the status of the conversion.

Technical Support

If you have any problems with the Adobe DNG Converter, please post them on the Adobe User to User Forum at: <http://www.adobe.com/support/forums/main.html>

Notes:

- The Adobe DNG Converter will be updated periodically to support newly released camera formats.

Copyright © 2007 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.
Adobe and Photoshop are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

5/21/2007

Lisez-moi Convertisseur DNG 4.1 d'Adobe®

Qu'est-ce que le DNG (négatif numérique) ?

DNG est une spécification de fichier brut publiée ouvertement qui stocke les données de l'image à l'état brut, capturées par l'appareil photo numérique avant leur conversion au format JPEG ou TIFF, de même que les métadonnées EXIF standard, la date, l'heure, le type et les paramètres de l'appareil photo utilisé. Ce format est mis à la disposition des autres fournisseurs de logiciels ou de matériel.

Description du convertisseur DNG d'Adobe

Le convertisseur DNG d'Adobe vous permet de convertir facilement les fichiers bruts des appareils photo spécifiques pris en charge (voir la liste ci-dessous) en des fichiers bruts DNG, plus universels.

Description des fichiers bruts

Le fichier brut contient les données de l'image à l'état brut, capturées par l'appareil photo numérique avant leur conversion au format JPEG ou TIFF. Les appareils photo qui créent des fichiers JPEG ou TIFF traitent (et compressent, dans le cas des fichiers JPEG) les données du capteur. Les fichiers bruts que vous manipulez ne sont pas compressés ou traités dans l'appareil photo. C'est le logiciel d'Adobe qui permet à l'utilisateur de contrôler avec précision les paramètres de conversion. Par exemple, la balance des blancs n'est pas appliquée au fichier brut. Au contraire, elle est stockée avec le fichier brut pour permettre au logiciel de passer au paramètre prévu à l'origine. Les informations contenues dans un fichier DNG incluent les métadonnées EXIF standard (comme dans les fichiers JPEG), la date, l'heure, le type et les paramètres de l'appareil photo utilisé.

Avantages présentés par les fichiers bruts

Voici quelques avantages de la prise de photos au format brut :

- Fichiers plus petits que les fichiers TIFF non compressés
- Absence des artefacts présents dans les fichiers JPEG compressés
- Modification possible, même après la capture d'image, de nombreux paramètres fondamentaux de l'appareil photo, tels que la balance des blancs
- Contrôle total des paramètres de conversion (plutôt que de laisser le choix à l'appareil photo)
- Détails et fidélité accrus grâce à l'accès aux données 16 bits
- Conversion flexible d'un seul fichier à l'aide de nombreux paramètres

Conversion des fichiers en DNG

Contrairement à la plupart des formats bruts de fabricants spécifiques, DNG est une spécification publiée ouvertement, prise en charge par Adobe, et mise à la disposition des autres fournisseurs de logiciels ou de matériel. Ainsi, DNG représente *a priori* un format de fichier plus fiable pour l'archivage à long terme. L'archivage des fichiers sous forme de négatifs numériques garantit des fichiers lisibles à long terme même si ultérieurement l'appareil photo d'origine devient obsolète.

La spécification DNG prend en charge toutes les informations de pixels contenues dans les formats bruts actuels, ainsi que toutes les métadonnées propriétaires ajoutées par les fabricants. Le convertisseur DNG d'Adobe peut dans certains cas ignorer les métadonnées propriétaires et n'utiliser que les données de base nécessaires à la création d'une image de haute qualité. Toutefois, le fichier brut d'origine peut aussi être intégré au nouveau format DNG afin de garantir la préservation des métadonnées propriétaires du fabricant.

Nouveaux appareils photo pris en charge

Les appareils photo suivants ont été ajoutés à cette mise à jour.

Canon EOS-1D Mark III
Fuji FinePix S5 Pro
Nikon D40x
Olympus E-410
Olympus SP-550 UZ
Sigma SD14
Phase One H 20
Phase One H 25
Phase One P 20
Phase One P 21
Phase One P 25
Phase One P 30
Phase One P 45

Consultez ci-dessous la liste complète des appareils photo et formats bruts inclus dans Camera Raw 4.1. Les nouveaux appareils photo figurent en rouge.*

Format de fichier brut **DNG (négatif numérique)**

Pour plus de détails sur le format de fichier brut DNG, consultez le site www.adobe.com/fr/products/dng

Canon

EOS-1D
EOS-1Ds
EOS-5D
EOS 10D
EOS 20D
EOS 20Da
EOS-30D
EOS D30
EOS D60
EOS 300D (Digital Rebel/Kiss Digital)
EOS 350D (Digital Rebel XT/EOS Kiss Digital N)
EOS 400D (Digital Rebel XTi/EOS Kiss Digital X)
EOS-1D Mark II
EOS-1D Mark II N
EOS-1Ds Mark II
EOS-1D Mark III
PowerShot 600
PowerShot A5
PowerShot A50
PowerShot S30
PowerShot S40
PowerShot S45
PowerShot S50
PowerShot S60
PowerShot S70
PowerShot G1
PowerShot G2
PowerShot G3
PowerShot G5
PowerShot G6
PowerShot Pro70
PowerShot Pro90 IS
PowerShot Pro1

Contax

N Digital

Epson

R-D1
R-D1s

Fujifilm

FinePix E900
FinePix F700
FinePix S2 Pro
FinePix S20 Pro
FinePix S3 Pro
FinePix S5 Pro

Leica

Digilux 2
Digilux 3
D-LUX 2
D-LUX 3
M8 (DNG)
Digital-Modul-R (DNG)
V-LUX 1

Mamiya

ZD

Nikon

D1
D1H
D1X
D70
D100
D200
D2H
D2Hs
D40
D40x
D70s
D80
D50
D2X
D2Xs
Coolpix 5000
Coolpix 5400
Coolpix 5700
Coolpix 8700
Coolpix 8400
Coolpix 8800

Olympus

E-10
E-1
E-20
EVOLT E-300
EVOLT E-330
E-400
E-410
E-500
C-5050 Zoom
C-5060 Zoom
C-7070 Zoom grand angle
C-8080 Zoom grand angle
SP-310

FinePix S5000 Z
FinePix S5200/5600
FinePix S6000fd
FinePix S7000 Z
FinePix S9000/9500
FinePix S9100/9600

Hasselblad

H2D (DNG)

Kodak

DCS Pro 14n
DCS Pro 14nx
DCS Pro SLR/n
DCS720x
DCS760
EasyShare P712
EasyShare P850
EasyShare P880

Konica Minolta

DiMAGE A1
DiMAGE A2
DiMAGE A200
DiMAGE 5
DiMAGE 7
DiMAGE 7i
DiMAGE 7Hi
Maxxum 7D / DYNAX 7D
ALPHA SWEET DIGITAL (Japon)
ALPHA-5 DIGITAL (Chine)
MAXXUM 5D (Etats-Unis)
DYNAX 5D (Europe)

Leaf

Valeo 6
Valeo 11
Valeo 22
Valeo 17
Aptus 22
Aptus 65
Aptus 75

SP-320
SP-350
SP-500 UZ
SP-510 UZ
SP-550 UZ

Panasonic

DMC-L1
DMC-LC1
DMC-FZ8
DMC-FZ30
DMC-FZ50
DMC-LX1
DMC-LX2

Pentax

*ist D
*ist DL
*ist DL2
*ist DS
*ist DS2
K10D (PEF)
K10D (DNG)
K100D
K110D

Phase One

H 20
H 25
P 20
P 21
P 25
P 30
P 45

Ricoh

GR Digital (DNG)
Caplio GX100 (DNG)

Samsung

Pro 815 (DNG)
GX-1S
GX-1L

Sigma

SD9
SD10
SD14

Sony

A100
DSC-F828
DSC-R1
DSC-V3

* Remarque : Adobe propose souvent un traitement préalable des fichiers bruts provenant de nouveaux modèles d'appareils photo ne figurant pas dans la liste ci-dessus. Le convertisseur DNG convertit ces images, mais les processus de profilage et de test ne sont pas complets.

Utilisation du convertisseur DNG d'Adobe

1. Lancez le convertisseur DNG d'Adobe en cliquant deux fois sur son icône.
 - Vous pouvez également faire glisser des images individuelles ou un dossier d'images sur l'icône du convertisseur DNG d'Adobe. Le convertisseur s'ouvre automatiquement.
2. Sélectionnez le dossier contenant les images à convertir en DNG.
3. Sélectionnez un emplacement pour enregistrer les nouveaux fichiers DNG.
4. Sélectionnez un nom pour les nouveaux fichiers DNG.
 - Si vous sélectionnez Nom du Document, le nom existant du fichier sera utilisé, avec la nouvelle extension DNG.
 - Vous pouvez ajouter des numéros ou des lettres de série au nom. Un exemple du nom s'affichera dans la zone Exemple de nom.
 - Dans la zone Commencer le numérotage, entrez le numéro de série de début s'il est différent du numéro 1.
 - Dans la zone Extension, DNG s'affiche automatiquement. Vous pouvez choisir l'extension en lettres majuscules ou minuscules.
5. Les préférences sont définies par défaut sur Compressé (sans perte) et Conserver l'image brute. Vous pouvez modifier ces préférences en cliquant sur le bouton Modifier les préférences. Les différents paramètres sont décrits ci-dessous.
 - Méthode de conversion de l'image :
 - Conserver l'image brute – Si possible, les données de l'image sont stockées dans le format en mosaïque d'origine, ce qui augmente la quantité de données conservées. Les données d'image en mosaïque peuvent être converties en données linéaires, mais l'inverse n'est pas possible.
 - Convertir en image linéaire – Les données de l'image sont stockées dans un format interpolé. Ceci est utile si un motif en mosaïque particulier à un appareil photo n'est pas pris en charge par le lecteur DNG.
6. Cliquez sur Convertir.
7. Une boîte de dialogue s'ouvre et affiche l'état de la conversion.

Support technique

Si vous rencontrez des problèmes en utilisant le convertisseur DNG d'Adobe, adressez-les au forum utilisateur d'Adobe, à l'adresse : <http://www.adobe.com/fr/support/forums/main.html>

Remarques :

- Le convertisseur DNG d'Adobe sera mis à jour régulièrement pour assurer la compatibilité avec les nouveaux formats des appareils photos à venir.

Copyright © 2007 Adobe Systems Incorporated. Tous droits réservés.

Adobe et Photoshop sont des marques d'Adobe Systems Incorporated, déposées ou non, aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques citées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

21/05/07

Adobe® Digital Negative-Konverter 4.1 – Bitte lesen

Was ist Digital Negative (DNG)?

Digital Negative (DNG) ist ein offenes Raw-Dateiformat. Die vom Sensor der Digitalkamera erfassten „rohen“ Pixeldaten werden dabei vor der Konvertierung in JPEG oder TIFF zusammen mit Standard-EXIF-Metadaten, Datum, Uhrzeit sowie Informationen zur verwendeten Kamera und zu den Kameraeinstellungen gespeichert. Dieses Format steht auch anderen Software- und Hardwareherstellern zur Verfügung.

Was ist der Adobe DNG-Konverter?

Mit dem Adobe DNG-Konverter können Sie kameraspezifische Raw-Dateien aus den nachstehend aufgeführten unterstützten Kameras schnell und einfach in eine universell nutzbare DNG-Raw-Datei umwandeln.

Was ist eine „Raw“-Datei?

Eine Raw-Datei enthält die Rohdaten, die der Sensor der Digitalkamera erfasst hat, bevor diese Daten in das JPEG- oder TIFF-Format konvertiert werden. Mit Kameras, die JPEG- oder TIFF-Dateien erstellen, werden die Sensordaten verarbeitet (und bei JPEG-Dateien zusätzlich komprimiert). Bei Raw-Dateien wird die Datei in der Kamera weder verarbeitet noch komprimiert. Stattdessen erhält der Benutzer die vollständige Kontrolle über die Konvertierungseinstellungen. Die Weißabgleich-Einstellungen werden in einer Raw-Datei beispielsweise nicht direkt angewendet, sondern gemeinsam mit der Datei gespeichert, so dass der Wert auf die ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt werden kann. DNG-Dateien enthalten außerdem Standard-EXIF-Metadaten (wie in den JPEG-Dateien), das Datum, die Uhrzeit, die verwendete Kamera und die Kameraeinstellungen.

Vorteile von Raw-Dateien

Das Aufnehmen von Raw-Dateien bietet verschiedene Vorteile:

- Die Dateien sind kleiner als unkomprimierte TIFF-Dateien
- Es treten keine unerwünschten Artefakte wie bei komprimierten JPEG-Dateien auf
- Zahlreiche wichtige Kameraparameter (z. B. Weißbalance) können auch nach Aufnahme des Bildes noch geändert werden
- Die Konvertierungseinstellungen werden nicht automatisch in der Kamera vorgenommen, sondern von Ihnen selbst festgelegt
- Größere Detailtiefe und Genauigkeit durch Zugriff auf 16-Bit-Daten
- Eine einzige Datei kann mit mehreren Konvertierungseinstellungen umgewandelt werden

Warum sollten Dateien in das DNG-Format konvertiert werden?

Im Gegensatz zu den meisten herstellerspezifischen Raw-Formaten ist Digital Negative eine offene Spezifikation, die nicht nur von Adobe unterstützt wird, sondern auch für andere Software- und Hardwarehersteller zur Verfügung steht. Folglich ist dieses Dateiformat auch für die langfristige Archivierung geeignet. Durch Archivieren Ihrer Dateien im Digital Negative-Format stellen Sie sicher, dass Sie die Raw-Datei auch dann noch lesen können, wenn die zur Aufnahme verwendete Kamera längst veraltet ist.

Die Digital Negative-Spezifikation sorgt dafür, dass nicht nur alle Pixeldaten in den aktuellen Raw-Formaten gespeichert werden, sondern auch alle zusätzlichen, herstellerspezifischen Metadaten. Ein Teil dieser herstellerspezifischen Metadaten wird unter Umständen vom Adobe DNG-Konverter ignoriert, so dass nur die grundlegenden Informationen, die zum Erstellen einer qualitativ hochwertigen Bilddatei erforderlich sind, gespeichert werden. Die Original-Raw-Datei kann jedoch zusätzlich in das neue DNG-Format eingebettet werden, damit herstellerspezifische Metadaten erhalten bleiben.

Neue unterstützte Kameras

Dieses Update unterstützt jetzt auch die nachstehenden Kameras.

Canon EOS-1D Mark III
Fuji FinePix S5 Pro
Nikon D40x
Olympus E-410
Olympus SP-550 UZ
Sigma SD14
Phase One H 20
Phase One H 25
Phase One P 20
Phase One P 21
Phase One P 25
Phase One P 30
Phase One P 45

Die folgende Liste enthält alle Kameras und Raw-Formate, die von Camera Raw 4.1 unterstützt werden. Die neuen Kameras sind rot dargestellt.*

Raw-Dateiformat **Digital Negative (DNG)**

Weitere Informationen zum DNG-Raw-Dateiformat finden Sie unter www.adobe.com/de/dng.

Canon

EOS-1D
EOS-1Ds
EOS-5D
EOS 10D
EOS 20D
EOS 20Da
EOS-30D
EOS D30
EOS D60
EOS 300D (Digital Rebel/Kiss Digital)
EOS 350D (Digital Rebel XT/EOS Kiss Digital N)
EOS 400D (Digital Rebel XTi/EOS Kiss Digital X)
EOS-1D Mark II
EOS-1D Mark II N
EOS-1Ds Mark II
EOS-1D Mark III
PowerShot 600
PowerShot A5
PowerShot A50
PowerShot S30
PowerShot S40
PowerShot S45
PowerShot S50
PowerShot S60
PowerShot S70
PowerShot G1
PowerShot G2
PowerShot G3
PowerShot G5
PowerShot G6
PowerShot Pro70
PowerShot Pro90 IS
PowerShot Pro1

Contax

N Digital

Epson

R-D1
R-D1s

Fujifilm

FinePix E900
FinePix F700
FinePix S2 Pro
FinePix S20 Pro
FinePix S3 Pro
FinePix S5 Pro

Leica

Digilux 2
Digilux 3
D-LUX 2
D-LUX 3
M8 (DNG)
Digital-Modul-R (DNG)
V-LUX 1

Mamiya

ZD

Nikon

D1
D1H
D1X
D70
D100
D200
D2H
D2Hs
D40
D40x
D70s
D80
D50
D2X
D2Xs
Coolpix 5000
Coolpix 5400
Coolpix 5700
Coolpix 8700
Coolpix 8400
Coolpix 8800

Olympus

E-10
E-1
E-20
EVOLT E-300
EVOLT E-330
E-400
E-410
E-500
C-5050 Zoom
C-5060 Zoom
C-7070 Wide Zoom
C-8080 Wide Zoom
SP-310

FinePix S5000 Z
FinePix S5200/5600
FinePix S6000fd
FinePix S7000 Z
FinePix S9000/9500
FinePix S9100/9600

Hasselblad

H2D (DNG)

Kodak

DCS Pro 14n
DCS Pro 14nx
DCS Pro SLR/n
DCS720x
DCS760
EasyShare P712
EasyShare P850
EasyShare P880

Konica Minolta

DiMAGE A1
DiMAGE A2
DiMAGE A200
DiMAGE 5
DiMAGE 7
DiMAGE 7i
DiMAGE 7Hi
Maxxum 7D/DYNAX 7D
ALPHA SWEET DIGITAL (Japan)
ALPHA-5 DIGITAL (China)
MAXXUM 5D (USA)
DYNAX 5D (Europa)

Leaf

Valeo 6
Valeo 11
Valeo 22
Valeo 17
Aptus 22
Aptus 65
Aptus 75

SP-320
SP-350
SP-500 UZ
SP-510 UZ
SP-550 UZ

Panasonic

DMC-L1
DMC-LC1
DMC-FZ8
DMC-FZ30
DMC-FZ50
DMC-LX1
DMC-LX2

Pentax

*ist D
*ist DL
*ist DL2
*ist DS
*ist DS2
K10D (PEF)
K10D (DNG)
K100D
K110D

Phase One

H 20
H 25
P 20
P 21
P 25
P 30
P 45

Ricoh

GR Digital (DNG)
Caplio GX100 (DNG)

Samsung

Pro 815 (DNG)
GX-1S
GX-1L

Sigma

SD9
SD10
SD14

Sony

A100
DSC-F828
DSC-R1
DSC-V3

*Hinweis: Adobe kann häufig vorläufigen Support für Raw-Dateien von neuen Kameramodellen bieten, die nicht oben aufgelistet sind. Der DNG-Konverter konvertiert diese Bilder, aber die Profilerstellung und das Testen sind nicht vollständig abgeschlossen.

So verwenden Sie den Adobe DNG-Konverter

1. Starten Sie den Adobe DNG-Konverter, indem Sie auf das Symbol doppelklicken.
 - Sie können auch einzelne Bilder oder einen ganzen Ordner mit Bildern direkt auf das Symbol des Adobe DNG-Konverters ziehen. Der Konverter wird automatisch gestartet.
2. Markieren Sie den Ordner mit den Bildern, die in DNG konvertiert werden sollen.
3. Geben Sie den Pfad an, in dem die neuen DNG-Dateien gespeichert werden sollen.
4. Geben Sie den gewünschten Namen für die neuen DNG-Dateien an.
 - Bei der Option „Dokumentname“ wird der vorhandene Name der Datei verwendet und mit der neuen Dateinamenerweiterung DNG versehen.
 - Sie können wahlweise eine Seriennummer oder Buchstaben in den Namen aufnehmen. Unter „Beispielname“ wird ein Beispiel für den Namen angezeigt.
 - Nummerierung beginnen mit: Geben Sie die erste Seriennummer ein, falls Sie nicht mit der Zahl 1 beginnen möchten.
 - Dateinamenerweiterung: Für die Dateinamenerweiterung wird automatisch DNG festgelegt. Sie können angeben, ob die Dateinamenerweiterung in Groß- oder Kleinbuchstaben angehängt werden soll.
5. Die Voreinstellungen lauten standardmäßig „Komprimiert (Lossless)“ und „Raw-Bild beibehalten“. Mit „Voreinstellungen ändern“ können Sie diese Einstellungen anpassen. Im Folgenden werden die verschiedenen Einstellungen beschrieben.
 - Bildkonvertierungsmethode:
 - Raw-Bild beibehalten: Die Bilddateien werden nach Möglichkeit im ursprünglichen „Mosaikformat“ gespeichert; so wird die größtmögliche Menge an Daten beibehalten. Die Mosaikbilddaten können dann in Lineardaten umgewandelt werden; umgekehrt ist dies jedoch nicht möglich.
 - In Linearbild umwandeln: Die Bilddaten werden in einem interpolierten Format (ohne Mosaik) gespeichert. Diese Option können Sie verwenden, wenn das Mosaikmuster einer bestimmten Kamera von keinem DNG-Leser unterstützt wird.
6. Klicken Sie auf „Konvertieren“.
7. Ein Dialogfeld, das den Status der Konvertierung zeigt, wird geöffnet.

Technischer Support

Falls Probleme mit dem Adobe DNG-Konverter auftreten, posten Sie diese im Adobe-Benutzerforum unter: <http://www.adobe.com/de/support/forums/main.html>

Hinweise:

- Der Adobe DNG-Konverter wird in regelmäßigen Abständen aktualisiert, so dass auch die Unterstützung neuer Kameraformate gewährleistet ist.

Copyright © 2007 Adobe Systems Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

Adobe und Photoshop sind Marken bzw. eingetragene Marken von Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern. Alle anderen hier erwähnten Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

21.05.2007

Adobe® Digital Negative Converter 4.1 - Leggimi

Che cos'è un digitale negativo (DNG)?

Il digitale negativo (DNG) è una specifica aperta e pubblica del file raw che memorizza i dati pixel "raw" acquisiti dal sensore della fotocamera digitale prima che vengano convertiti in JPEG o TIFF unitamente ai metadati EXIF standard, alla data, all'ora, al tipo e alle impostazioni della fotocamera utilizzata. Questo formato è disponibile gratuitamente per consentire ai produttori di software e hardware di supportarlo nei propri prodotti.

Cos'è Adobe DNG Converter?

Adobe DNG Converter consente di convertire facilmente file raw associati a specifici modelli di fotocamere, elencati di seguito, in un formato raw DNG universale.

Che cos'è un file "raw"?

Un file raw contiene i dati in formato "raw" acquisiti dal sensore della fotocamera digitale prima di essere convertiti in JPEG o TIFF. Le fotocamere che creano file JPEG o TIFF elaborano e comprimono (nel caso dei file JPEG) i dati del sensore. Quando si lavora con file raw, questi non sono compressi o elaborati dalla fotocamera; è invece il software Adobe che consente all'utente di controllare con precisione le impostazioni di conversione. Ad esempio, il bilanciamento del bianco non è applicato al file raw ma viene memorizzato con il file in modo da consentire al software di passare alle impostazioni originariamente previste. Le altre informazioni contenute in un file DNG includono i metadati EXIF standard (come per i file JPEG), la data, l'ora, il tipo e alle impostazioni della fotocamera utilizzata.

Vantaggi offerti dai file raw

Alcuni dei vantaggi delle riprese in formato raw includono:

- File più piccoli rispetto ai file TIFF non compressi
- Assenza di artefatti indesiderati tipici dei file JPEG compressi
- Possibilità di modificare molte impostazioni fondamentali delle fotocamere, come bilanciamento del bianco, anche dopo l'acquisizione dell'immagine
- Controllo totale sulle impostazioni di conversione (piuttosto che lasciare la scelta alla fotocamera)
- Più dettagli e fedeltà grazie all'accesso ai dati a 16 bit
- Possibilità di convertire un unico file in base a diverse impostazioni

Perché convertire i file in formato DNG?

A differenza della maggior parte dei formati raw associati a specifici modelli di fotocamera, il negativo digitale (DNG) è una specifica aperta pubblica, supportata da Adobe, ma anche disponibile gratuitamente per consentire ai produttori di software e hardware di supportarlo nei propri prodotti. Il DNG rappresenta quindi un formato di file più affidabile per l'archiviazione a lungo termine. L'archiviazione dei file sotto forma di negativo digitale garantisce dei file leggibili sul lungo termine anche se la fotocamera di origine diviene obsoleta.

La specifica DNG include tutte le informazioni dei pixel memorizzate nei formati raw correnti, ma anche tutti i metadati proprietari aggiuntivi di un produttore. Adobe DNG Converter in alcuni casi può ignorare alcuni di questi metadati proprietari e includere solo le informazioni di base necessarie alla creazione di un'immagine di alta qualità. Il file raw di origine può, tuttavia, essere incorporato nel nuovo formato DNG per assicurare la conservazione dei metadati proprietari del produttore.

Nuove fotocamere supportate

Questo aggiornamento supporta le seguenti nuove fotocamere.

Canon EOS-1D Mark III
Fuji FinePix S5 Pro
Nikon D40x
Olympus E-410
Olympus SP-550 UZ
Sigma SD14
Phase One H 20
Phase One H 25
Phase One P 20
Phase One P 21
Phase One P 25
Phase One P 30
Phase One P 45

Elenco completo delle fotocamere e dei formati raw supportati dal presente plug-in Camera Raw 4.1.
Le nuove fotocamere sono indicate in rosso.*

Formato raw **Digital Negative (DNG)**

Per ulteriori informazioni sul formato raw DNG, visitate il sito Web www.adobe.com/it/dng

Canon

EOS-1D
EOS-1Ds
EOS-5D
EOS 10D
EOS 20D
EOS 20Da
EOS-30D
EOS D30
EOS D60
EOS 300D (Digital Rebel/Kiss Digital)
EOS 350D (Digital Rebel XT/EOS Kiss Digital N)
EOS 400D (Digital Rebel XTi/EOS Kiss Digital X)
EOS-1D Mark II
EOS-1D Mark II N
EOS-1Ds Mark II
EOS-1D Mark III
PowerShot 600
PowerShot A5
PowerShot A50
PowerShot S30
PowerShot S40
PowerShot S45
PowerShot S50
PowerShot S60
PowerShot S70
PowerShot G1
PowerShot G2
PowerShot G3
PowerShot G5
PowerShot G6
PowerShot Pro70
PowerShot Pro90 IS
PowerShot Pro1

Contax

N Digital

Epson

R-D1
R-D1s

Fujifilm

FinePix E900
FinePix F700
FinePix S2 Pro
FinePix S20 Pro
FinePix S3 Pro
FinePix S5 Pro

Leica

Digilux 2
Digilux 3
D-LUX 2
D-LUX 3
M8 (DNG)
Digital-Modul-R (DNG)
V-LUX 1

Mamiya

ZD

Nikon

D1
D1H
D1X
D70
D100
D200
D2H
D2Hs
D40
D40x
D70s
D80
D50
D2X
D2Xs
Coolpix 5000
Coolpix 5400
Coolpix 5700
Coolpix 8700
Coolpix 8400
Coolpix 8800

Olympus

E-10
E-1
E-20
EVOLT E-300
EVOLT E-330
E-400
E-410
E-500
C-5050 Zoom
C-5060 Zoom
C-7070 Wide Zoom
C-8080 Wide Zoom
SP-310

FinePix S5000 Z
FinePix S5200/5600
FinePix S6000fd
FinePix S7000 Z
FinePix S9000/9500
FinePix S9100/9600

Hasselblad

H2D (DNG)

Kodak

DCS Pro 14n
DCS Pro 14nx
DCS Pro SLR/n
DCS720x
DCS760
EasyShare P712
EasyShare P850
EasyShare P880

Konica Minolta

DiMAGE A1
DiMAGE A2
DiMAGE A200
DiMAGE 5
DiMAGE 7
DiMAGE 7i
DiMAGE 7Hi
Maxxum 7D / DYNAX 7D
ALPHA SWEET DIGITAL (Giappone)
ALPHA-5 DIGITAL (Cina)
MAXXUM 5D (Stati Uniti)
DYNAX 5D (Europa)

Leaf

Valeo 6
Valeo 11
Valeo 22
Valeo 17
Aptus 22
Aptus 65
Aptus 75

SP-320
SP-350
SP-500 UZ
SP-510 UZ
SP-550 UZ

Panasonic

DMC-L1
DMC-LC1
DMC-FZ8
DMC-FZ30
DMC-FZ50
DMC-LX1
DMC-LX2

Pentax

*ist D
*ist DL
*ist DL2
*ist DS
*ist DS2
K10D (PEF)
K10D (DNG)
K100D
K110D

Phase One

H 20
H 25
P 20
P 21
P 25
P 30
P 45

Ricoh

GR Digital (DNG)
Caplio GX100 (DNG)

Samsung

Pro 815 (DNG)
GX-1S
GX-1L

Sigma

SD9
SD10
SD14

Sony

A100
DSC-F828
DSC-R1
DSC-V3

*Nota: Adobe è solitamente in grado di offrire supporto preliminare anche per i file raw generati da nuovi modelli di fotocamere, non inclusi in questo elenco. Sebbene DNG Converter possa convertire queste immagini, la creazione di un profilo specifico e relativo testing non sono ancora finalizzati.

Uso di Adobe DNG Converter

1. Avviate Adobe DNG converter facendo doppio clic sulla sua icona.
 - Potete anche trascinare singole immagini o una cartella di immagini direttamente sull'icona di Adobe DNG converter. Il convertitore verrà automaticamente avviato.
2. Selezionate la cartella di immagini da convertire in DNG.
3. Selezionate il percorso in cui salvare i nuovi file DNG.
4. Selezionate il nome da usare per i nuovi file DNG.
 - Se selezionate "Nome documento", il nome esistente del file verrà utilizzato con la nuova estensione DNG.
 - Potete aggiungere numeri di serie o lettere al nome. Un esempio del nome viene visualizzato dopo "Esempio nome".
 - Per Inizia numerazione immettete eventualmente il numero seriale iniziale desiderato.
 - In Estensione file, l'estensione del file viene automaticamente impostata su DNG. L'estensione può essere digitata in lettere maiuscole o minuscole.
5. Le preferenze sono impostate su "Compresso (senza perdita)" e "Mantieni immagine Raw" per impostazione predefinita. È possibile modificare tali preferenze facendo clic su "Cambia preferenze...". Di seguito vengono descritte le diverse impostazioni.
 - Metodo di conversione immagine
 - Mantieni immagine Raw: se possibile i dati immagine sono memorizzati nel formato "mosaic", che massimizza la quantità dei dati conservati. I dati immagine di tipo mosaic possono essere convertiti in dati lineari, ma non è possibile eseguire l'operazione inversa.
 - Converti in immagine lineare: i dati immagine vengono memorizzati in formato interpolato ("demosaiiced", senza mosaico). Ciò è utile se un particolare motivo a mosaico della fotocamera non è supportato dal lettore DNG.
6. Fate clic su "Converti".
7. Viene aperta una finestra di dialogo in cui viene visualizzato lo stato della conversione.

Assistenza tecnica

In caso di problemi con Adobe DNG Converter, inviate una richiesta di assistenza al forum degli utenti Adobe, all'indirizzo: <http://www.adobe.com/it/support/forums/main.html>

Note:

- Adobe DNG Converter verrà aggiornato periodicamente per supportare i nuovi formati di fotocamera.

Copyright © 2007 Adobe Systems Incorporated. Tutti i diritti riservati.

Adobe e Photoshop sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Ogni altro marchio qui citato appartiene al rispettivo proprietario.

21/5/2007

Léame de Adobe® Digital Negative Converter 4.1

¿Qué es el formato Digital Negative (DNG)?

Digital Negative (DNG) es una especificación de archivo RAW abierta a todos los usuarios que almacena los datos de píxeles "RAW" que captura el sensor de la cámara digital antes de convertirlos en JPEG o TIFF junto a los metadatos EXIF estándar, fecha, hora, cámara utilizada y ajustes de la cámara. El resto de proveedores de software y hardware pueden acceder de forma gratuita a este formato y aprovechar su compatibilidad.

¿Qué es el conversor DNG de Adobe?

El conversor DNG de Adobe permite convertir fácilmente archivos RAW específicos de cámara de las cámaras compatibles que aparecen a continuación a un formato de archivo RAW DNG más universal.

¿Qué es un archivo "RAW"?

Un archivo RAW contiene los datos "RAW" capturados por el sensor de la cámara digital antes de convertirlos a JPEG o TIFF. Las cámaras que crean archivos JPEG o TIFF procesan (y, en el caso de los archivos JPEG, comprimen) los datos del sensor. Cuando se trabaja con archivos RAW, el archivo no se comprime ni se procesa en la cámara; gracias a este software, el usuario podrá controlar totalmente los ajustes de conversión. Por ejemplo, el equilibrio de blancos no se aplica al archivo RAW, sino que se almacena con el archivo de forma que el software pueda volver por defecto al ajuste deseado inicialmente. Entre otros tipos de información, un archivo DNG incluye los metadatos EXIF estándar (al igual que en los archivos JPEG), fecha, hora, cámara utilizada y ajustes de ésta.

Ventajas de los archivos RAW

Algunas de las ventajas del uso de archivos RAW son:

- Archivos de menor tamaño que los archivos TIFF sin comprimir
- No tienen los artefactos de los archivos JPEG comprimidos
- Se pueden modificar varios parámetros de la cámara, como el equilibrio de blancos, incluso después de haber capturado la imagen
- El usuario tiene todo el control sobre los ajustes de conversión en lugar de dejar que sea la cámara la que decida
- Acceso a datos de 16 bits para obtener más detalles y una mayor fidelidad
- Flexibilidad para convertir un único archivo utilizando ajustes de conversión múltiple

¿Por qué convertir a archivos DNG?

A diferencia de la mayoría de los formatos RAW de otros fabricantes, el formato DNG es una especificación abierta a todos los usuarios que no sólo es compatible con Adobe, sino que también está a disposición de otros proveedores de software y hardware de forma gratuita para que puedan aprovechar su compatibilidad. Por lo tanto, puede ser un formato de archivo más seguro para utilizarlo en casos en los que el almacenamiento de datos sea a largo plazo. Al almacenar el archivo como negativo digital (formato DNG) desaparece la preocupación de no poder volver a leer los datos del mismo una vez la cámara con la que se creó se quede obsoleta.

La especificación Digital Negative es compatible no sólo con toda la información de píxeles almacenada en los formatos RAW actuales, sino también todos los metadatos adicionales de propiedad que muchos fabricantes incluyen. Puede que el conversor DNG de Adobe omita en algunos casos alguno de estos metadatos de propiedad y sólo incluya la información básica necesaria para crear un archivo de imagen de alta calidad. El archivo RAW original, por el contrario, también se puede incorporar al nuevo formato DNG para garantizar que no se pierdan los metadatos propios del fabricante.

Nuevas cámaras admitidas

En esta actualización se ha añadido la compatibilidad con las cámaras que se muestran a continuación.

Canon EOS-1D Mark III
Fuji FinePix S5 Pro
Nikon D40x
Olympus E-410
Olympus SP-550 UZ
Sigma SD14
Phase One H 20
Phase One H 25
Phase One P 20
Phase One P 21
Phase One P 25
Phase One P 30
Phase One P 45

A continuación se muestra una lista completa de las cámaras y formatos RAW admitidos en RAW de cámara 4.1. Las cámaras nuevas aparecen resaltadas en rojo.*

Formato de archivo RAW **Digital Negative (DNG)**

Para obtener más información sobre el formato de archivo RAW DNG, visite <http://www.adobe.com/es/dng>

Canon

EOS-1D
EOS-1Ds
EOS-5D
EOS 10D
EOS 20D
EOS 20Da
EOS-30D
EOS D30
EOS D60
EOS 300D (Digital Rebel/Kiss Digital)
EOS 350D (Digital Rebel XT/EOS Kiss Digital N)
EOS 400D (Digital Rebel XTi/EOS Kiss Digital X)
EOS-1D Mark II
EOS-1D Mark II N
EOS-1Ds Mark II
EOS-1D Mark III
PowerShot 600
PowerShot A5
PowerShot A50
PowerShot S30
PowerShot S40
PowerShot S45
PowerShot S50
PowerShot S60
PowerShot S70
PowerShot G1
PowerShot G2
PowerShot G3
PowerShot G5
PowerShot G6
PowerShot Pro70
PowerShot Pro90 IS
PowerShot Pro1

Contax

N Digital

Epson

R-D1
R-D1s

Fujifilm

FinePix E900
FinePix F700
FinePix S2 Pro
FinePix S20 Pro
FinePix S3 Pro

Leica

Digilux 2
Digilux 3
D-LUX 2
D-LUX 3
M8 (DNG)
Digital-Modul-R (DNG)
V-LUX 1

Mamiya

ZD

Nikon

D1
D1H
D1X
D70
D100
D200
D2H
D2Hs
D40
D40x
D70s
D80
D50
D2X
D2Xs
Coolpix 5000
Coolpix 5400
Coolpix 5700
Coolpix 8700
Coolpix 8400
Coolpix 8800

Olympus

E-10
E-1
E-20
EVOLT E-300
EVOLT E-330
E-400
E-410
E-500
C-5050 Zoom
C-5060 Zoom
C-7070 Wide Zoom
C-8080 Wide Zoom

FinePix S5 Pro
 FinePix S5000 Z
 FinePix S5200/5600
 FinePix S6000fd
 FinePix S7000 Z
 FinePix S9000/9500
 FinePix S9100/9600

Hasselblad
 H2D (DNG)

Kodak
 DCS Pro 14n
 DCS Pro 14nx
 DCS Pro SLR/n
 DCS720x
 DCS760
 EasyShare P712
 EasyShare P850
 EasyShare P880

Konica Minolta
 DiMAGE A1
 DiMAGE A2
 DiMAGE A200
 DiMAGE 5
 DiMAGE 7
 DiMAGE 7i
 DiMAGE 7Hi
 Maxxum 7D / DYNAX 7D
 ALPHA SWEET DIGITAL (Japón)
 ALPHA-5 DIGITAL (China)
 MAXXUM 5D (EE.UU.)
 DYNAX 5D (Europa)

Leaf
 Valeo 6
 Valeo 11
 Valeo 22
 Valeo 17
 Aptus 22
 Aptus 65
 Aptus 75

SP-310
 SP-320
 SP-350
 SP-500 UZ
 SP-510 UZ
SP-550 UZ

Panasonic
 DMC-L1
 DMC-LC1
 DMC-FZ8
 DMC-FZ30
 DMC-FZ50
 DMC-LX1
 DMC-LX2

Pentax
 *ist D
 *ist DL
 *ist DL2
 *ist DS
 *ist DS2
 K10D (PEF)
 K10D (DNG)
 K100D
 K110D

Phase One
H 20
H 25
P 20
P 21
P 25
P 30
P 45

Ricoh
 GR Digital (DNG)
 Caplio GX100 (DNG)

Samsung
 Pro 815 (DNG)
 GX-1S
 GX-1L

Sigma
 SD9
 SD10
SD14

Sony
 A100
 DSC-F828
 DSC-R1
 DSC-V3

*Nota: con frecuencia Adobe puede proporcionar soporte previo para los archivos RAW de modelos de cámaras nuevos no incluidos en la lista. El conversor DNG convertirá estas imágenes, a pesar de que los perfiles y las pruebas no estén completos.

Cómo utilizar el conversor DNG de Adobe

1. Inicie el conversor DNG de Adobe haciendo doble clic en el icono.
 - También puede arrastrar y colocar imágenes concretas o una carpeta de imágenes directamente sobre el icono del conversor DNG de Adobe. Esto iniciará automáticamente el convertidor.
2. Seleccione la carpeta de imágenes que desea convertir en DNG.
3. Seleccione la ubicación en la que desea guardar los nuevos archivos DNG.
4. Seleccione el nombre que desea utilizar para los nuevos archivos DNG.
 - Si selecciona “Nombre del documento”, se utilizará el nombre existente del archivo con la nueva extensión DNG añadida.
 - Tiene la opción de añadir números de serie o letras al nombre. Aparecerá un ejemplo de nombre detrás de “Ejemplo de nombre”.
 - Iniciar numeración: introduzca el número de serie inicial si desea que no sea igual a uno.
 - Extensión de archivo: la extensión del archivo se establece automáticamente como DNG. La extensión puede ir en mayúsculas o en minúsculas.
5. Las preferencias están establecidas en “Comprimido (sin pérdida)” y “Conservar imagen RAW” por defecto. Puede cambiar dichas preferencias haciendo clic en “Cambiar preferencias...” A continuación se presenta una descripción de los distintos ajustes.
 - Método de conversión de imágenes:
 - Conservar imagen RAW: los datos de la imagen se almacenan, si es posible, en el formato “mosaico” original, lo que maximiza la cantidad de datos que se conservan. Los datos de la imagen de mosaico se pueden convertir en datos lineales, pero no es posible hacer lo contrario.
 - Convertir en imagen lineal: los datos de la imagen se almacenan en un formato interpolado (“sin mosaico”). Esto puede resultar útil si el lector de DNG no admite un motivo de mosaico determinado de una cámara.
6. Haga clic en “Convertir”
7. Aparecerá un cuadro de diálogo en el que se muestra el estado de la conversión.

Soporte técnico

Si tiene problemas con el conversor DNG de Adobe, publíquelos en el foro de usuarios de Adobe en: <http://www.adobe.com/es/support/forums/main.html>

Notas:

- El conversor DNG de Adobe se actualizará periódicamente para admitir nuevos formatos de cámara.

Copyright © 2007 Adobe Systems Incorporated. Reservados todos los derechos. Adobe, ImageReady, Reader y Photoshop son marcas registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos u otros países. Todas las marcas comerciales mencionadas en este documento son propiedad de sus respectivos propietarios.

21/5/2007

Lees mij voor Adobe® Digital Negative Converter 4.1

Wat is Digital Negative (DNG)?

Digital Negative (DNG) is een openbaar toegankelijke RAW-bestandsindeling waarin de door de sensor van een digitale camera vastgelegde pixelgegevens onbewerkt (RAW) worden opgeslagen, nog voordat deze zijn omgezet in JPEG of TIFF. Daarnaast bevat de indeling de standaard EXIF-metagegevens, zoals de datum, tijd, gebruikte camera en camera-instellingen. De indeling is gratis beschikbaar voor ondersteuning door andere fabrikanten van software en hardware.

Wat is Adobe (DNG) Converter?

Met Adobe DNG Converter kunt u cameraspecifieke RAW-bestanden van de hierna genoemde ondersteunde camera's eenvoudig omzetten in een universele DNG-RAW-bestand.

Wat is een "RAW"-bestand?

In een RAW-bestand worden de door de sensor van een digitale camera vastgelegde pixelgegevens onbewerkt (RAW) opgeslagen, nog voordat deze zijn omgezet in JPEG of TIFF. Camera's die JPEG- of TIFF-bestanden maken, verwerken (en, in het geval van JPEG-bestanden, comprimeren) de sensorgegevens. Als u met RAW-bestanden werkt, wordt het bestand niet in de camera gecomprimeerd of verwerkt; de gebruiker heeft met onze software complete controle over de conversie-instellingen. De witbalans wordt bijvoorbeeld niet toegepast op het RAW-bestand maar met het bestand opgeslagen. Hierdoor kunt u met de software de standaardinstelling gebruiken. Verder bestaat een DNG-bestand uit EXIF-metagegevens (net als JPEG-bestanden), zoals de datum, tijd, gebruikte camera en camera-instellingen.

Voordelen van RAW-bestanden

Voordelen van opnamen maken in de RAW-indeling zijn onder andere:

- De bestanden zijn kleiner dan niet-gecomprimeerde TIFF-bestanden
- De opnamen hebben geen artefacten, zoals gecomprimeerde JPEG-bestanden
- Veel belangrijke parameters, zoals de witbalans, kunnen nog worden gewijzigd nadat de afbeelding is vastgelegd
- U hebt volledige controle over de conversie-instellingen en kunt dus afwijken van de standaardinstellingen van de camera
- U hebt toegang tot 16-bits gegevens, voor meer details en betrouwbaarheid
- U kunt afzonderlijke bestanden flexibel omzetten met verschillende conversie-instellingen

Waarom omzetten in DNG-bestanden?

Digital Negative is, in tegenstelling tot de meeste fabrikantspecifieke RAW-indelingen, openbaar toegankelijk en wordt niet alleen door Adobe ondersteund, maar is ook gratis beschikbaar voor ondersteuning door andere fabrikanten van software en hardware. Daardoor is de bestandsindeling waarschijnlijk veiliger voor archiveringsdoeleinden. Als uw camera verouderd raakt, hoeft u zich geen zorgen te maken dat de RAW-bestanden niet meer kunnen worden gelezen als u deze hebt opgeslagen in de Digital Negative-indeling.

Met de Digital Negative-indeling kunnen niet alleen pixelgegevens worden opgeslagen, maar ook aanvullende, door de fabrikant toegevoegde metagegevens. Met Adobe DNG Converter kunt u dergelijke metagegevens van de fabrikant in bepaalde gevallen negeren en alleen de basisinformatie opnemen die noodzakelijk is voor het maken van een hoogwaardig afbeeldingsbestand. Het originele RAW-bestand kan echter ook worden opgenomen in de nieuwe DNG-indeling, waardoor u ervan verzekerd bent dat de gegevens van de fabrikant niet verloren gaan.

Nieuwe ondersteunde camera's

In deze update is ondersteuning voor de volgende camera's toegevoegd.

Canon	EOS-1D Mark III
Fuji	FinePix S5 Pro
Nikon	D40x
Olympus	E-410
Olympus	SP-550 UZ
Sigma	SD14
Phase One	H 20
Phase One	H 25
Phase One	P 20
Phase One	P 21
Phase One	P 25
Phase One	P 30
Phase One	P 45

Hier volgt een volledig overzicht van de in Camera Raw 4.1 ondersteunde camera's en RAW-indelingen. De nieuw ondersteunde camera's worden rood weergegeven.*

Digital Negative (DNG) RAW-indeling

U vindt meer informatie over de bestandsindeling DNG RAW op <http://www.adobe.com/nl/dng>

Canon

- EOS-1D
- EOS-1Ds
- EOS-5D
- EOS 10D
- EOS 20D
- EOS 20Da
- EOS-30D
- EOS D30
- EOS D60
- EOS 300D (Digital Rebel/Kiss Digital)
- EOS 350D (Digital Rebel XT/EOS Kiss Digital N)
- EOS 400D (Digital Rebel XTi/EOS Kiss Digital X)
- EOS-1D Mark II
- EOS-1D Mark II N
- EOS-1Ds Mark II
- EOS-1D Mark III**
- PowerShot 600
- PowerShot A5
- PowerShot A50
- PowerShot S30
- PowerShot S40
- PowerShot S45
- PowerShot S50
- PowerShot S60
- PowerShot S70
- PowerShot G1
- PowerShot G2
- PowerShot G3
- PowerShot G5
- PowerShot G6
- PowerShot Pro70
- PowerShot Pro90 IS
- PowerShot Pro1

Contax

- N Digital

Epson

- R-D1
- R-D1s

Fujifilm

- FinePix E900
- FinePix F700
- FinePix S2 Pro
- FinePix S20 Pro
- FinePix S3 Pro
- FinePix S5 Pro**

Leica

- Digilux 2
- Digilux 3
- D-LUX 2
- D-LUX 3
- M8 (DNG)
- Digital-Modul-R (DNG)
- V-LUX 1

Mamiya

- ZD

Nikon

- D1
- D1H
- D1X
- D70
- D100
- D200
- D2H
- D2Hs
- D40
- D40x**
- D70s
- D80
- D50
- D2X
- D2Xs
- Coolpix 5000
- Coolpix 5400
- Coolpix 5700
- Coolpix 8700
- Coolpix 8400
- Coolpix 8800

Olympus

- E-10
- E-1
- E-20
- EVOLT E-300
- EVOLT E-330
- E-400
- E-410**
- E-500
- C-5050 Zoom
- C-5060 Zoom
- C-7070 Wide Zoom
- C-8080 Wide Zoom
- SP-310

FinePix S5000 Z
FinePix S5200/5600
FinePix S6000fd
FinePix S7000 Z
FinePix S9000/9500
FinePix S9100/9600

Hasselblad

H2D (DNG)

Kodak

DCS Pro 14n
DCS Pro 14nx
DCS Pro SLR/n
DCS720x
DCS760
EasyShare P712
EasyShare P850
EasyShare P880

Konica Minolta

DiMAGE A1
DiMAGE A2
DiMAGE A200
DiMAGE 5
DiMAGE 7
DiMAGE 7i
DiMAGE 7Hi
Maxxum 7D / DYNAX 7D
ALPHA SWEET DIGITAL (Japan)
ALPHA-5 DIGITAL (China)
MAXXUM 5D (USA)
DYNAX 5D (Europa)

Leaf

Valeo 6
Valeo 11
Valeo 22
Valeo 17
Aptus 22
Aptus 65
Aptus 75

SP-320
SP-350
SP-500 UZ
SP-510 UZ
SP-550 UZ

Panasonic

DMC-L1
DMC-LC1
DMC-FZ8
DMC-FZ30
DMC-FZ50
DMC-LX1
DMC-LX2

Pentax

*ist D
*ist DL
*ist DL2
*ist DS
*ist DS2
K10D (PEF)
K10D (DNG)
K100D
K110D

Phase One

H 20
H 25
P 20
P 21
P 25
P 30
P 45

Ricoh

GR Digital (DNG)
Caplio GX100 (DNG)

Samsung

Pro 815 (DNG)
GX-1S
GX-1L

Sigma

SD9
SD10
SD14

Sony

A100
DSC-F828
DSC-R1
DSC-V3

*Opmerking: Adobe kan vaak voorlopige ondersteuning bieden voor RAW-bestanden van nieuwe cameramodellen die hierboven niet zijn vermeld. DNG Converter zet dergelijke afbeeldingen om, maar het profileren en testen is niet volledig.

Adobe DNG Converter gebruiken

1. Dubbelklik op het pictogram om Adobe DNG Converter te starten.
 - U kunt ook afzonderlijke afbeeldingen of een map met afbeeldingen rechtstreeks naar het pictogram van Adobe DNG Converter slepen. Hierdoor wordt de converter automatisch gestart.
2. Selecteer de map of afbeeldingen die u wilt omzetten in DNG.
3. Selecteer de locatie waar u de nieuwe DNG-bestanden wilt opslaan.
4. Selecteer de naam die u wilt gebruiken voor nieuwe DNG-bestanden.
 - Als u Documentnaam selecteert, wordt de bestaande bestandsnaam gebruikt met de extensie .dng.
 - U kunt ook serienummers of cijfers aan de naam toevoegen. Er wordt een voorbeeld van de naam weergegeven achter Voorbeeld naam.
 - Nummering beginnen: voer het eerste serienummer in als u een ander cijfer dan één wilt gebruiken.
 - Bestandstoevoeging: de extensie .dng wordt automatisch gebruikt. U kunt kiezen of de extensie in hoofdletters of in kleine letters wordt weergegeven.
5. De voorkeuren zijn standaard ingesteld op Gecomprimeerd (zonder verlies) en RAW-afbeelding behouden. U kunt deze voorkeuren wijzigen door op Voorkeuren wijzigen... te klikken. Hieronder vindt u een beschrijving van de verschillende instellingen.
 - Methode voor afbeelding omzetten:
 - RAW-afbeelding behouden – de afbeeldingsgegevens worden, indien mogelijk, opgeslagen in de originele “mozaïek-indeling”, waardoor zoveel mogelijk gegevens behouden blijven. Mozaïek-afbeeldingsgegevens kunnen worden omgezet in lineaire gegevens, maar het omgekeerde is niet mogelijk.
 - Omzetten in lineaire afbeelding – de afbeeldingsgegevens worden opgeslagen in een geïnterpoleerde indeling (“zonder mozaïek”). Dit kan handig zijn als het mozaïekpatroon van een bepaalde camera niet wordt ondersteund door een DNG-lezer.
6. Klik op Omzetten.
7. Er wordt een dialoogvenster weergegeven met de status van de conversie.

Technische ondersteuning

Als u problemen ondervindt met Adobe DNG Converter, kunt u hierover een bericht plaatsen op het gebruikersforum van Adobe op: <http://www.adobe.com/nl/support/forums/>

Opmerkingen:

- Adobe DNG Converter wordt regelmatig bijgewerkt, zodat ook nieuw uitgegeven camera-indelingen worden ondersteund.

Copyright © 2007 Adobe Systems Incorporated. Alle rechten voorbehouden.
Adobe en Photoshop zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle in dit document vermelde handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve houders.

21 mei 2007